

FONDATION JENNY & LUC PEIRE

DE JUDESTRAAT 64  
B-8300 KNOKKE-DORP

BULLETIN 10 - JUILLET 2012

L'artiste plasticien **Luc Peire** (°Bruges 1916 – †Paris 1994) est parti de l'expressionnisme (dans le sillage de Constant Permeke) pour évoluer vers une réduction et une stylisation personnelle de la figure humaine (dans les années 50), puis une représentation de l'être humain en tant qu'être spirituel symbolisé par le mouvement vertical et situé dans un espace équilibré. Peire a bientôt été reconnu internationalement comme le maître du verticalisme abstrait.

Dans cette évolution, le dialogue artistique avec des personnalités comme Eduardo Westerdahl, Alberto Sartoris, Josep Maria Subirachs, Michel Seuphor, Leo Breuer, Henri Chopin et Mathias Goeritz a joué un rôle crucial.

Avec la « graphie » en noir et blanc comme expression artistique personnelle, Luc Peire a atteint l'essence de son verticalisme pointu. Il a appliqué ce modèle d'« optical art » rythmé dans ses trois environnements-miroirs (1967, 1968, 1973), dans lesquels, poussant sa logique jusqu'à l'extrême, il a abouti au summum de sa recherche artistique: l'infini et l'espace.

Le désir de Peire de collaborer avec d'autres artistes, architectes et urbanistes a conduit à de nombreux projets d'intégration en Belgique et en France.

La carrière artistique de Luc Peire a suivi un parcours international, comme l'épouse de l'artiste, Jenny Peire-Verbruggen, en a témoigné dans les notes de son journal *Les ateliers de Luc Peire*, publié en 2001 à titre posthume par Ludion (Gand-Amsterdam) et annoté par Marc Peire.

En juillet 2003, *L'Atelier Luc Peire - Fondation Jenny & Luc Peire* a ouvert au public l'atelier de l'artiste à Knokke (Belgique).

**L'Atelier Luc Peire – Fondation Jenny & Luc Peire**, créé par testament par l'artiste lui-même, a pour but de faire connaître l'oeuvre de Luc Peire à un public aussi large que possible et de préserver le milieu dans lequel il a vécu et travaillé. La Fondation est située au 64 De Judestraat à B-8300 Knokke-Dorp, où elle dispose de l'atelier, du bungalow et du jardin de Jenny et Luc Peire. Elle y a aussi fait construire un nouveau bâtiment fonctionnel qui sert d'abri aux oeuvres de Luc Peire, avec un petit espace d'exposition, le tout conçu par les architectes De Bruycker-De Brock.

Afin d'accueillir l'oeuvre clé de Peire intitulée *Environnement I* - qui fait partie de la Collection de la Communauté flamande -, le jardin a été agrandi et une « pièce en rez-de-jardin » a été conçue par le même duo d'architectes.

Les archives de la Fondation rassemblent, en vue de leur conservation, toutes les données et toute la documentation concernant Luc Peire, son oeuvre, son environnement artistique et familial.

#### Visites sur rendez-vous.

conservator@lucpeire.com

#### De Judestraat 64

B-8300 Knokke-Dorp

Visitez le tout nouveau site internet [www.lucpeire.com](http://www.lucpeire.com)

**Couverture : La pièce en rez-de-jardin (2011) avec *Environnement I* de Luc Peire. Photo: Kim Zwarts**

#### AVIS IMPORTANT !

#### A PARTIR DE 2013 : BULLETIN UNIQUEMENT DISPONIBLE SOUS FORME ELECTRONIQUE

A partir de 2013, le bulletin annuel de la Fondation Jenny & Luc Peire ne paraîtra plus en version imprimée, mais uniquement sous forme électronique sur le tout nouveau site internet [www.lucpeire.com](http://www.lucpeire.com).

L'internaute y retrouvera également les 10 bulletins déjà parus (entre 2003 et 2012).

Si vous souhaitez par ailleurs être tenu au courant de l'actualité et des prochaines activités de la Fondation Jenny & Luc Peire, communiquez votre adresse e-mail à [conservator@lucpeire.com](mailto:conservator@lucpeire.com).

## SOMMAIRE

Coup d'oeil rétrospectif sur le vernissage de l'exposition d'été 2011 .....	4
Le bungalow de Luc Peire à Knokke (Marc Dubois & Marc Peire) .....	5
Correspondance Luc Peire – Roland De Brock (Marc Peire) .....	9
<b>Addenda &amp; Errata Luc Peire. <i>Catalogue Raisonné of the Oil Paintings (Lannoo, Tielt,2005)</i></b>	
Addenda & Errata Catalogue Raisonné .....	11
Addenda Biographie Luc Peire .....	11
Addenda Bibliographie Luc Peire .....	12
Addenda & Errata Expositions Luc Peire .....	15
Addenda Ventes publiques d'huiles de Luc Peire .....	15
<b>Divers</b> .....	16

### Open Monumentendag Vlaanderen 2012 (Journée du patrimoine en Flandre 2012)



Photo : Kristien Daem

Le dimanche 9 septembre 2012, la Fondation Luc Peire ouvre grand ses portes à l'occasion de l'Open Monumentendag Vlaanderen.

En concertation avec le Comité local Knokke-Heist de l'OMD et dans le cadre du thème de cette journée, « Musique, Parole et Image », la Fondation présente un programme en rapport avec l'art de Luc Peire et avec son oeuvre *Environnement I*, que le visiteur peut découvrir dans la pièce en rez-de-jardin.

L'art plastique de Luc Peire, la poésie du déclamateur Wouter M. Hessels et la musique expérimentale de Marc Peire à la flûte à bec seront présentés ce jour-là dans une symbiose originale et attractive sous la devise « Rythme vertical ».

Heures d'ouverture : de 10 à 18 heures, avec visites guidées organisées en continu.

Performance de Wouter M. Hessels et Marc Peire : à 11, 14 et 16 heures.

## Coup d'oeil rétrospectif VERNISSAGE DE L'EXPOSITION D'ÉTÉ 2011 Inauguration de la pièce en rez-de-jardin « Luc Peire »

**« Les architectes transforment comme par magie ce qui semble n'être qu'une simple pièce en un reliquaire où l'Environnement de Peire reçoit le couronnement qu'il mérite »  
(Koen Van Synghel, *De Standaard*, 03-04.09.2011)**

L'exposition d'été *Luc Peire – Mathias Goeritz / Kim Zwarts & Pièce en rez-de-jardin « Luc Peire »* a été inaugurée le samedi 25 juin 2011 à la Fondation.

Le public, venu en nombre, a écouté avec beaucoup d'attention le discours inaugural de l'architecte Marc Dubois, commissaire de l'exposition. Il y a été question de la relation particulière entre Luc Peire et l'artiste mexicain Mathias Goeritz. Le lien avec le travail du photographe Kim Zwarts, qui exposait ses photos de l'art de Mathias Goeritz et de l'architecture de Luis Barragán à la Fondation, a également constitué un thème passionnant dans l'exposé de Dubois.

Ensuite, le déclamateur et poète Wouter M. Hessels et le joueur de flûte à bec et compositeur Marc Peire ont rendu un hommage particulier à l'environnement-miroir de Luc Peire à travers deux créations mêlant musique et parole : *Environnement* (2007) et *Environnement II* (2011).



Photo : Anneke Peire



Photo : Marc Dubois



En l'honneur de l'art de Luc Peire, Wouter M. Hessels a récité son poème *Verticalitijd* de 1999 et, pour célébrer la nouvelle pièce en rez-de-jardin, une poésie écrite spécialement pour l'occasion, *2011, A Space Odyssey*.

Les visiteurs et la presse ont vanté la façon merveilleuse dont la nouvelle pièce en rez-de-jardin «Luc Peire», conçue par le duo d'architectes De Bruycker-De Brock, s'intègre dans la globalité du site.

*La pièce en rez-de-jardin (2011) avec Environnement I de Luc Peire.*

Photo : Kim Zwarts

## 2011, A Space Odyssey

the first environment  
also known as  
the vertical mirror house  
comes home  
through a long odyssey  
in a white wide space  
called  
the greenroom  
open  
for  
art  
and  
human being.

*(Wouter M. Hessels)*

## Environnement II

L'être humain  
Entre  
Dans  
L'environnement  
Il prend son temps  
Dans cet espace  
Qui ne ment pas  
Qu'est-ce qui se passe ?  
Questions  
Réflexions  
Spiegels aan de wand  
Wat is er aan de hand  
C'est du jeu ?  
C'est du sérieux ?  
L'art des miroirs ou  
Le je et ses autres  
The human being  
Seeing himself  
Vertically Diverged  
In different  
Identities, Entities, titles, ties, ies, es, ssssssss  
Schloss im Mond !

*(Wouter M. Hessels)*

## LE BUNGALOW DE LUC PEIRE A KNOKKE

*Marc Dubois & Marc Peire*

Cet article est la suite et fin de la description du lieu qui abrite la Fondation Jenny & Luc Peire à Knokke. Dans le Bulletin 1 (2003), Marc Dubois décrit en détail le nouveau bâtiment (l'« abri Peire »), l'atelier et le jardin, tandis qu'un texte de sa main sur la « pièce en rez-de-jardin » est paru dans le Bulletin 8 (2010). L'intense collaboration entre l'artiste Luc Peire, l'architecte d'intérieur Fred Sandra et le coordinateur de travaux Roland De Brock prend forme dans la construction d'un bungalow à côté de l'atelier. Un exemple saisissant d'une vision moderne de l'architecture et de la décoration intérieure au début des années 60. La biographie de Fred Sandra démontre que les choses n'en sont pas restées à ce seul projet de collaboration artistique.

Depuis leur installation à Paris en 1959, les mois d'été étaient pour Luc et Jenny Peire l'occasion de faire un séjour à Knokke.

En 1947, un atelier fut construit avec des matériaux rudimentaires dans le jardin de l'habitation de la De Judestraat, qui avait été la propriété des parents de Jenny. Il allait rester pour Peire un lieu de travail intense et un endroit où recevoir ses nombreux amis artistes et amateurs d'art.

En 1963<sup>1</sup>, Peire eut l'occasion d'acheter un morceau de terrain de 63 m<sup>2</sup> à ses voisins (la toile *La Foule* (1954, CR 600) fit partie de la transaction<sup>2</sup>). La parcelle jouxte son atelier, ce qui lui a permis de créer un lieu de séjour plus spacieux, un petit bungalow.

Le projet définitif est signé Fred Sandra (1934-2000). Pour son exécution, Peire fait appel à son ami Roland De Brock, de Knokke, coordinateur de travaux. Roland De Brock, aujourd'hui président de la Fondation Jenny & Luc Peire, a fait la connaissance de Luc Peire en 1957. La correspondance adressée par Luc Peire (depuis Paris) à Roland De Brock nous renseigne de façon assez détaillée sur les options et les choix faits pendant la phase de construction. Nous renvoyons à ce propos à la contribution de Marc Peire dans ce bulletin. Vers la mi-juin 1964, Jenny et Luc Peire emménagent pour la première fois dans leur nouvelle résidence d'été.

### Fred Sandra (1934-2000)

Fred Sandra sort diplômé (avec grande distinction) de l'institut SaintLuc de Gand en 1956.

Architecte d'intérieur de talent, il entame sa carrière dans les ateliers de l'entreprise courtoisienne Houtindustrie De Coene & Cie, où il collabore notamment avec Arthur Deleu, Pol Vandembulcke et Philippe Neerman.

C'est grâce à Fred Sandra qu'en 1967, Luc Peire a l'occasion de réaliser, en collaboration avec De Coene, non seulement sa monumentale *Graphie LVII « Europe »* (ILP 1026) pour les « Halles » de Courtrai, mais aussi de construire son premier *Environnement* (ILP 777) dont l'idée, les premières études et les maquettes avaient déjà vu le jour pendant le séjour de Peire à New York en 1965-66.<sup>3</sup>

Cette même année 1967, Sandra crée son premier bureau de design, *Interiorburo Fred Sandra*, avec Roland De Brock à Knokke et, dans ce cadre, il travaille en étroite collaboration avec le *Coördinatieburo Roland De Brock*.

L'amitié de Sandra avec Luc Peire et Roland De Brock débouche sur le *Gesamtprojekt Bank J. van Breda & Co* à Bergerhout (Anvers) (Plantijn Moretuslei 295), pour lequel Peire réalise sa première véritable intégration, *Muur Relief 68*.

L'exposition solo *Luc Peire. Prix Gavina / XXXIVe Biennale de Venise* au Studio Exagon (Studio des arts contemporains) de Knokke (27.06-14.09.1969) compte parmi les projets coordonnés entre les deux bureaux de Knokke qui feront parler d'eux.

Avec Hubert Sap et Boudewijn Delaere, Fred Sandra lance en 1968 la première édition de la Biennale « Interieur » (Courtrai). Il en restera le conseiller artistique jusqu'en 1986.

En 1985, Sandra crée la fondation d'art « Het Kanaal » avec le sculpteur Paul Van Rafelghem.

Parmi les multiples activités artistiques de Fred Sandra, citons encore : la Biennale « Classic » (Courtrai, à partir de 1985), la rétrospective De Coene au Bouwcentrum Pottelberg à Courtrai (1996). Et parmi les réalisations de Sandra : l'aménagement du Sint-Janshospitaal à Bruges, l'aménagement des halles d'exposition de Courtrai, de maisons communales (Courtrai, Ostende, Deurne, Merksem), de casinos (Knokke, Chaudfontaine, Middelkerke), des palais royaux de Faisal et Ibn Saud en Arabie saoudite, d'hôtels, de restaurants, de dancings, la création de divers meubles, des commandes privées avec, en particulier, l'appartement De Brock – Pauwels à Duinbergen, le bungalow de Luc Peire à Knokke et la maison Jef Allewaert – Jo Byttebier à Damme.



05.1967. Fred Sandra (à gauche) et Luc Peire lors du premier montage d'*Environnement I* dans l'entreprise Houtindustrie De Coene & Cie à Courtrai. Photo : Jenny Peire

<sup>1</sup> La maison d'habitation « Villa Lucia », côté rue, avait entre-temps été louée en partie, puisque les Peire s'étaient définitivement installés à la rue Falguière à Paris au printemps 1962.

<sup>2</sup> Marc Peire, *Les ateliers de Luc Peire*, Ludion, Gand-Amsterdam, 2001, p. 43, note de bas de page 4

<sup>3</sup> Jean Mil & Marc Peire, *Luc Peire's Environment*, Atelier Luc Peire – Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Knokke, 2007

Comme sa biographie l'indique, l'histoire de Sandra est liée à l'entreprise courtraisienne **Houtindustrie De Coene & Cie**. L'entreprise traversa une période difficile après la Deuxième Guerre mondiale, mais dans les années 50 elle connut une véritable renaissance.<sup>4</sup> En 1954, De Coene obtint de l'entreprise américaine de mobilier Knoll le droit de licence exclusif pour la fabrication et la vente de la collection Knoll dans le Benelux. C'est Knoll qui, avec Arthur Miller, définit la nouvelle orientation du design moderne, avec des designers comme Florence Knoll, Harry Bertoia, Eero Saarinen et Ludwig Mies van der Rohe. Le design, qui se fit d'abord une place dans les bâtiments publics, s'infiltra peu à peu dans les habitations privées. De Coene se forgea une réputation européenne grâce à son savoir-faire dans l'exécution de projets globaux, comme le Bijenkorf de Marcel Breuer à Rotterdam. En outre, De Coene avait aussi un département spécialisé dans les chevrons en bois collés.

Dans les années 50, l'entreprise investit beaucoup dans le développement d'un bureau d'études où de jeunes designers comme Philippe Neerman, Willy Nel et Fred Sandra purent développer pleinement leur ambition. L'équipe de designers de De Coene se consacrait au mobilier, à l'aménagement intérieur en général et aussi à l'architecture.

N'oublions pas que, dans les années 1955-1958, la période qui précéda la grande fête de l'Expo 58 à Bruxelles, il existait un formidable élan pour accueillir positivement le contemporain.

L'analogie entre art et design contemporain fut le thème de l'exposition retentissante **Vormen van Heden/Esthétique d'aujourd'hui**, qui se déroula du 8 juin au 1er juillet 1957 au Casino municipal de Knokke. Les initiateurs de l'évènement étaient Karel N. Elnø (1920-1993) et Luc Peire.<sup>5</sup> Elnø (pseudonyme de Karel Horemans), qui écrivait beaucoup d'articles dans les journaux et donnait beaucoup de conférences dans toute la Flandre, était le plus ardent défenseur de la décoration intérieure et du mobilier contemporains. Les photos de l'exposition montrent comment associer subtilement art et meubles design, produits entre autres par De Coene. C'est dans cette exposition que l'œuvre de Peire *Barcelona* (1957, CR 669) – le titre fait référence au *fauteuil Barcelona* (1929) de Ludwig Mies van der Rohe à cette exposition – ne fut pas accrochée contre un mur, mais bien librement dans l'espace. Une présentation inhabituelle, qui soulignait en réalité l'essence de l'œuvre de Peire : la visualisation personnelle de l'espace. Roland De Brock, impressionné par cette exposition, fit alors la connaissance de Luc Peire. Il mit l'artiste en contact avec Fred Sandra, qui dessina en 1963 le plan du bungalow à Knokke.

Comme il est mentionné dans la biographie, le lien entre De Coene et Peire, avec Fred Sandra comme principal moteur, sera renforcé plus tard dans les années 60 et aboutira à d'authentiques *sum-mums artistiques*.

Pour ce qui est **de la conception et du développement**, le bungalow reflète parfaitement la vision de Sandra, à savoir une esthétique constructive fonctionnelle venant se greffer avec brio sur le credo artistique de Peire : espace, lumière, sobriété.

Au lieu de faire de chaque m<sup>2</sup> un élément intérieur, Sandra prévoit du côté sud un petit patio intérieur avec un sol en pierre pour faire entrer suffisamment la lumière du jour. L'idée d'un atrium, un espace extérieur clos dans l'habitation, était d'ailleurs un thème prisé dans l'architecture des villas des années 50 et 60. La pose de fenêtres entre les murs depuis le sol jusqu'au plafond, avec des châssis qui font parfois office de porte coulissante, est un aspect de la



Photo : A. Vandeghinste (1980)

<sup>4</sup> Frank Herman (éd.), *Kortrijkse Kunstwerkstede Gebroeders De Coene – 80 jaar ambacht en industrie: meubelen, interieurs, architectuur*, Courtrai, 2006

<sup>5</sup> Karina Van Herck & Tom Avermaete (éd.), *Wonen in welvaart: woningbouw en wooncultuur in Vlaanderen 1948-1973*, 010 & VAI/CVAa, Rotterdam-Anvers, 2007. Voir aussi : Fredie Floré, *Design Criticism and Social Responsibility: The Flemish Design Critic K.L. Elnø (1920-1993)* [dans : *Writing Design Words and Objects*, Edited by Grace Lees-Maffei, pp. 33-45], Berg, Londres / New York, 2012, pp. 36-37

composition architectonique moderne. La conception de la fenêtre en tant qu'ouverture dans le mur avec du plein tout autour est ainsi complètement abandonnée.

Les murs en brique du patio ont été peints en blanc, seul le mur vertical dans l'intérieur entre les deux fenêtres du patio conserve la couleur jaune de la pierre. Un choix délibéré, puisque la mise en évidence de la verticalité fait aussi partie intégrante de l'œuvre de Peire. Ce n'est pas non plus par hasard que Peire installera son *Groupe Lumino-Tours* semi-transparent précisément contre ce mur de brique.

Sandra opte pour un espace moderne fluide. Le patio forme visuellement un tout avec le coin à dormir, le coin à manger et le coin salon. La cuisine-bar semi-ouverte en formica blanc, éclairée naturellement d'en haut, épouse parfaitement cette idée d'unité.

La porte d'accès à la salle de bain avec toilettes à l'arrière fait discrètement partie du plan de la penderie blanche. L'intimité voulue des sanitaires contraste nettement mais de façon appropriée avec l'atmosphère d'ouverture de l'ensemble du concept d'habitation. A l'intérieur, le sol en dalles de schiste noires et les murs couverts de panneaux de bois sombre (wengé) entretiennent un agréable dialogue avec le revêtement de marbre clair du côté baignoire.



Photo : Marc Peire (2003)

Vu l'exposition de 1957 déjà citée, il est évident que Peire opte pour du **mobilier contemporain**. Il a acheté deux chaises « Tonneau », dessinées par le designer français Pierre Guariche (1926-1995) dans les années 50, produites par Steiner. Elles se trouvaient autrefois dans les ateliers successifs de Peire à Paris. Les fauteuils « cygne » bleus tournants, une création du Danois Arne Jacobsen de 1957/58, associés à la table ronde, apportent une combinaison de formes et de couleurs douces à l'ensemble. Pour le coin salon près de la fenêtre du patio, Peire a aussi acheté deux fauteuils Lounge avec pouf en rotin tressé. Luc Peire les a probablement achetés chez Topmouton à Proven, un des grands importateurs de mobilier design en Flandre. Cette « Wicker Easy Chair » est une création de 1961 de la designer danoise Nanna Diizel (1923-2005). L'entreprise R. Wengler de Copenhague l'a mise en production. Ditzel s'était surtout fait connaître avec son fauteuil suspendu en vannerie de 1958, produit par la firme italienne Pierantonio Bonacina.<sup>6</sup>

Le mur est orné de *Golgotha*, une œuvre d'art en métal soudé de l'Américain Harold Cousins (1916-1992). Cet artiste a aussi participé avec succès en 1957 à l'exposition susmentionnée *Vormen van Heden/Esthétique d'aujourd'hui*. Sur un socle devant la grande fenêtre donnant sur le jardin se trouve une sculpture géométrique noire assez imposante de Natalino Andolfatto (1933). De l'art primitif ramené par Peire du Congo belge (1952-53), de petites sculptures de Josep Maria Subirachs (1927) et Ferdinand Vonck (1921) des années 50 et des débuts des années 60 et quelques œuvres de Luc Peire lui-même, parmi lesquelles *Graphie XXII* (IL 575) de 1958, contribuent à évoquer l'esprit de l'époque dans l'intérieur fait d'espace et de clarté de cette résidence d'été.

<sup>6</sup> « Les meubles en vannerie ont été assez populaires au Danemark depuis les années trente jusqu'au milieu des années soixante. Malgré le matériau peu prétentieux et bon marché dont ils sont faits, les meubles en vannerie ont un caractère précieux puisqu'au Danemark il s'agit toujours de travail artisanal à la main. » [Gilberte Claes / Galleriet, e-mail à Marc Dubois, 14.04.2012]. Merci aussi à Charlotte van Wijk (TU Delft) pour ses informations expertes.

En dehors du Danemark également, l'emploi de la vannerie et du rotin dans le mobilier est le fruit d'une longue tradition. En 1950, le célèbre architecte italien Franco Albini créait ses fauteuils « Gala » et « Margherita », réalisés par Vittorio Bonacina. Giovanni Travasa a aussi fait un siège pour cette entreprise en 1966.

## CORRESPONDANCE LUC PEIRE – ROLAND DE BROCK

Marc Peire

Les archives de la Fondation ont acquis la correspondance de Jenny et Luc Peire avec Roland De Brock, coordinateur de travaux, collectionneur d'art et ami, et son épouse Jacqueline Pauwels, qui ont dirigé l'ancienne galerie d'art Studio Exagon à Knokke avec l'architecte d'intérieur Fred Sandra.

L'ensemble compte 65 documents (manuscrits et/ou dactylographiés) qui se situent entre 1962 (vœux de nouvel an de Jenny et Luc Peire, s.d., Paris) et 1993 (Luc Peire à Roland De Brock, s.d., s.l.).

Les archives détiennent déjà 5 documents situés entre 1975 (Roland De Brock à Luc Peire, 29.10.1975, Knokke-Heist) et 1993 (Jacqueline De Brock-Pauwels à Luc Peire, 13.12.1993, Knokke-Duinbergen). La correspondance se déroule en néerlandais. Jenny a écrit quelques lettres à Jacqueline en français.

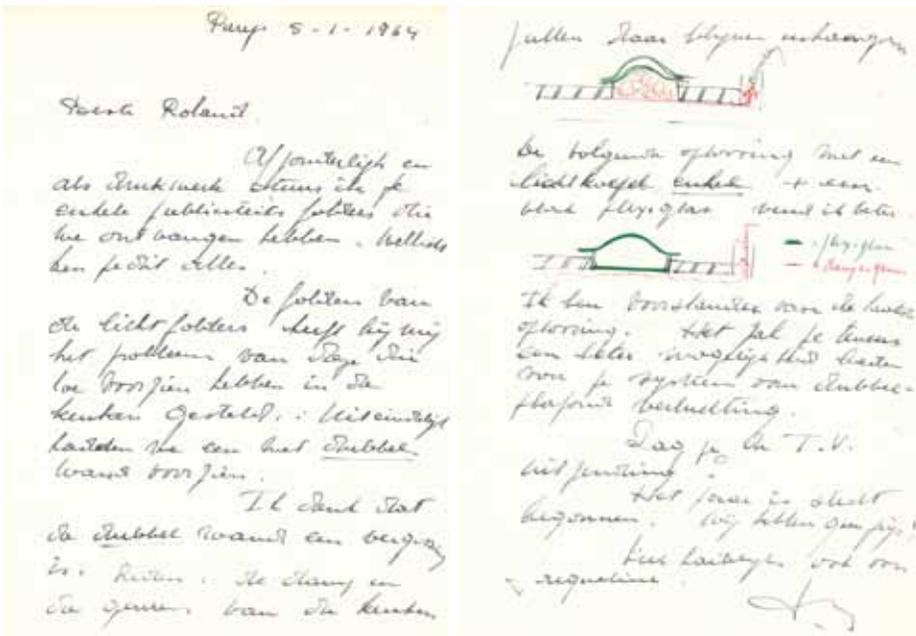
La correspondance fournit des informations sur des arrangements financiers et administratifs que Roland De Brock a dû prendre à propos du séjour des Peire à Knokke et sur le rôle d'intermédiaire que Luc Peire a joué lors de l'achat de sculptures de Josep Maria Subirachs, Marta Colvin et Natalino Andolfatto par Roland De Brock.

Pendant leur séjour au Mexique en 1968 (adresse : Hôtel El Diplomático – Habitación 114, Insurgentes Sur, 1105, Mexico D.F.), Luc et Jenny Peire ont correspondu avec Roland et Jacqueline De Brock (5 lettres).

Luc et Jenny Peire étaient arrivés sur place le 14 juillet et ont donné des informations particulièrement détaillées sur leurs conditions de vie et de travail là-bas. Bref, un complément intéressant au 22<sup>e</sup> atelier de Luc Peire (voir à ce propos : Marc Peire, *Luc Peire et Mathias Goeritz / Ambiente Mexico* 68, Bulletin 9 – Fondation Jenny & Luc Peire, Knokke-dorp, 06.2011, pp. 9-11).

La correspondance fournit aussi pas mal de détails concernant les préparatifs et la construction du bungalow (1963-1964) à côté de l'atelier de 1947 de Luc Peire, travaux coordonnés par Roland De Brock. (Marc Dubois & Marc Peire ont consacré un article au bungalow dans ce bulletin).

Depuis Paris, Jenny et Luc Peire continuaient de s'intéresser énormément à ce qui se passait à Knokke en



Lettre (recto + verso, en néerlandais) de Luc Peire à Roland De Brock, Paris, 05.01.1964  
(26,7 x 21 cm) - Archives Fondation Jenny & Luc Peire, Knokke

leur absence. Ils ont suivi de près les préparatifs, la construction et l'aménagement du bungalow. En témoignent les lettres de Luc Peire, avec des consignes détaillées, des suggestions, des conseils, le tout parfois accompagné de croquis et de petits plans de sa main.

Les connaissances de Peire en matière de construction, alliées à son caractère exigeant et à son perfectionnisme, se manifestent dans tous les domaines de la genèse du bungalow : égouts, réseau électrique, téléphone, gaz, chauffage, éclairage et



1967. Luc Peire dans le bungalow de Knokke.

Photo : Jean Mil

et aération (voir lettre 05.01.1964), choix des matériaux et équipements.

Les Peire attendent donc avec une impatience doublée d'une vive curiosité de découvrir leur nouvelle demeure estivale dans laquelle ils emménageront vers la mi-juin 1964.

« Chers Roland et Jacqueline,

*Ici Jenny, qui vous salue amicalement tous les deux... et espère vous voir très bientôt. Croyez-moi, avec ces journées torrides, nous aurions aimé être à la mer. Il a fait effroyablement chaud, toutes les portes et fenêtres étaient ouvertes pour que nous puissions respirer. Nous sommes en train de mettre la dernière main à nos bagages. La grande question : à quoi cela va-t-il ressembler ? Je suis très curieuse et enthousiaste, convaincue que ce sera magnifique. Devrons-nous encore beaucoup camper ????? La question est surtout que l'atelier de Luc doit être débarrassé de tout, pour qu'il puisse y travailler tout à fait librement comme précédemment. Jacqueline, puis-je te demander de bien vouloir m'envoyer un petit mot, cette semaine encore, puisque nous prévoyons de partir fin de la semaine prochaine, au plus tard.*

*Les enfants vont bien ?*

*Pourrons-nous jouer au tennis cet été ?*

*Merci d'avance et mes amitiés.*

*Jenny. »*

(lettre [dactylographiée, en néerlandais] de Jenny Peire à Roland et Jacqueline De Brock-Pauwels, Paris, 04.06.1964, Archives Fondation Jenny & Luc Peire, Knokke / traduction Catherine Warnant)

## ADDENDA & ERRATA

### Luc Peire Catalogue Raisonné of the Oil Paintings (Lannoo, Tielt, 2005)

CR 156 **Temps orageux**

ILP 198 – 1943

Huile sur toile, 40 x 50 cm

*Cette toile n'a pas été reproduite dans le Catalogue Raisonné. Les archives FJLP n'en possédaient pas de photo. Le propriétaire de l'œuvre n'a pas été retrouvé. L'œuvre a été vendue aux enchères à la salle Horta (Bruxelles) le 16.01.2012 et reproduite dans le catalogue électronique de la vente publique.*



CR 287 **Intérieur rose / Roze interieur**

IMP 1742 - **1949**

Huile sur toile, 100 x 130 cm

*Dans le registre d'identification de Luc Peire, « Interieur te Knokke [Intérieur à Knokke] » (CR 309/ILP 364) est daté 1949. La petite œuvre a visiblement servi d'étude (préliminaire) à la toile « Intérieur rose / Roze interieur » (CR 287) détruite par Luc Peire, que l'artiste datait de 1948 (voir à ce propos Bulletin 5, juillet 2007, p. 10). Cette toile a été exposée pour la première fois pendant l'exposition 49/4 S Bruxelles (12-23.11.1949).*

*Sur la base de ces données, on peut supposer que la toile « Intérieur rose / Roze interieur » (CR 287) a été réalisée en 1949 au lieu de 1948.*

## ADDENDA BIOGRAPHIE LUC PEIRE

### 1947

Un document officiel signé (daté du 17.12.1947) de la Soprintendenza alle Antichità di Roma 1 autorisait Luc Peire, en sa qualité de membre de l'« Accademia Belga », à faire pendant 15 jours des dessins « a scopo di studio » dans les musées nationaux de Rome.

Nous en déduisons que Luc Peire a séjourné à Rome non pas jusqu'au 25 décembre, mais jusqu'au 31 décembre 1947.

Le document a été retrouvé dans le catalogue que Luc Peire a employé à Rome en décembre 1947 : AURIGEMMA Salvatore, *Les Thermes de Dioclétien et le Musée National Romain (105 illustrations)*, n° 78 dans la série : *Itinéraires des Musées et Monuments de l'Italie*, Ministère de l'Instruction Publique / Direction générale des Antiquités et des Beaux-Arts, La Libreria della Stato / Istituto Poligrafico della Stato, Rome, 1947, 72 pp. (hors les 76 pages d'illustrations numérotées en chiffres romains).

Les croquis réalisés par Peire d'après des œuvres d'art italiennes pendant ce voyage d'étude de 1947 sont conservés dans les archives de la Fondation Jenny & Luc Peire à Knokke.

## 1953

### Atelier 15, Tenerife, Santa Cruz, 1953

Avant d'occuper le logement-atelier dans la Calle San Sebastián, Jenny et Luc Peire ont habité une maison dans la Calle Costa y Grijalba.

Source : PÉREZ-MINIK Domingo, *Diario de un lector / Luc Peire, otra vez en Tenerife*, El Dia, Tenerife, 25.03.1979.

« *Luc Peire vivait parmi nous. A Santa Cruz de Tenerife, il habita d'abord une maison dans la Calle Costa y Grijalba puis dans la Calle San Sebastián. Ces maisons étaient toujours ouvertes aux amis, aux connaissances occasionnelles ou aux artistes en général.* » (traduction de l'espagnol)

## 1955

Le mercredi 30.11.1955, « *l'artiste peintre Luc Peire parle de ses expériences de voyage « Afrique : l'être humain » et « Contact avec l'avant-garde en Espagne »* » à la salle Koperen Haan, Wiegstraat 5 à Anvers. Organisation De Nevelvlek v.z.w.

Source : Affiche, collection AMVC-Letterenhuis, Anvers.

## ADDENDA BIBLIOGRAPHIE LUC PEIRE

### 1940

MATTHIJS Marcel, [Luc Peire], 't Getrouwe Maldegem, Maldegem, 03.1940

### 1952

PEETERS Denijs, *Drie Vlaamse Schilders* [introduction], Artistenfonds Rockoxhuis, Anvers, 1952, p. 7

VAN DE VOORDE Urbain, *Jack Godderis [Drie Vlaamse Schilders]*, Artistenfonds Rockoxhuis, Anvers, 1952, [LP: p. 12]

MULS Jozef, *Rik Slabbinck [Drie Vlaamse Schilders]*, Artistenfonds Rockoxhuis, Anvers, 1952, [LP: p. 32]

### 1953

ANONYME, *Les Muses sous le Ventilateur / Luc Peire*, [?], s.l., 03.1953

### 1954

ERASMUS [Gijssbrechts Joz.], *Luc Peire* [à propos de la monographie « Luc Peire » d'Eduardo Westerdahl], Band, 13e année, n° 5, Léopoldville, 05.1954, pp. 195-196

MICHIELS Ivo [I.M.], *De salons van de week / Paul Van Hoeydonck*, Het Handelsblad, Anvers, 13.05.1954

SERNEELS Piet, *Floris Jaspers / Tentoonstelling Kongolese schoonheid*, De Tafelronde, 2e année, n° 5 & 6, Anvers, 08-09.1954, pp. 239-241 [LP: p. 240]

### 1962

VANBESELAERE Walter, *Eigen Kunstbezit van de Provincie West-Vlaanderen* [texte d'un discours prononcé au Provinciaal Hof de Bruges le 28.10.1962], Province de Flandre-Occidentale / Service des Affaires culturelles, catalogue d'exposition avec 62/23, 62/24, 63/17, 1962-1963, s.p.

### 1981

ANONYME, *Luc Peire [Nieuwe Geïllustreerde Lekturama Encyclopedie, volume 14]*, Tirion, Amsterdam [LP: pp. 3637-3638]

### 1986

VANROBBAEYS Piet, *De plastische kunsten in België tijdens de Tweede Wereldoorlog. Enkele aspecten van de ordening van het kunst gebeuren* (« De wagenmenner en andere verhalen, Album Discipulorum Prof. Dr. M. De Maeyer), R.U.G.-Seminarie voor Plastische Kunsten in Europa, Gand, 1986, pp. 186-195 [LP: p. 188]

### 1990

VAN DE VIJVER Herman, *België in de Tweede Wereldoorlog / deel 8: Het cultureel leven tijdens de bezetting*, DBNL/ Herman van de Vijver (Uitgeverij Peckmans, 1990), Kapellen, 1990 [LP: p. 70]

### 1991

De Nieuwe Gids, Bruxelles, 20.08.1991 [Luc Peire parle de sa période Jeune Peinture Belge]

### 2001

MATTELAER Paul B., *Herinneringen aan de schilder Floris Jaspers en Knokke*, Heemkring 'Cnoc is ier', Tijdschrift 38, Knokke, 2001, pp. 51-59 [LP: pp. 58, 59]

## 2003

LANNOY Danny, *Cinema te Knokke*, Heemkring 'Cnoc is ier', Tijdschrift 40, Knokke, 2003, pp.15-30 [LP : p. 25]

MATTELAER Paul B., *Dokter Reimond de Beir, arts te Knokke (1879-1945) / deel II*, Heemkring 'Cnoc is ier', Tijdschrift 40, Knokke, 2003, pp. 44-68 [LP : p. 61]

## 2005

MATTELAER Paul B., *Dokter Reimond de Beir, arts te Knokke (1879-1945)*, Heemkring 'Cnoc is ier', Tijdschrift 42, Knokke, 2005, pp. 33-61 [LP : p. 40]

## 2007

D'HONT André, *Knokke / Kunst / 'Ken je ze'... die kunstenaars*, Heemkring 'Cnoc is ier', Knokke, 2007 [LP: pp. 20, 24]

## 2010

FLORÉ Fredie, *Lessen in goed wonen / Woonvoorlichting in België 1945-1958*, Universitaire Pers Leuven, Louvain, 2010, 318 pp. [LP : pp. 196, 199, 290]

LANNOY Danny & DEVINCK Frieda, *Knokke / Nostalgie in Woord en Beeld*, De Distel, Knokke-Heist, 2010, 192 pp. [LP : p. 63]

SPANHOVE Bart, *De Blokfluitmuziek van Frans Geysen*, Mieroprint Musikverlag (Elly van Mierlo) EM 1235, Münster (D), 2010, 154 pp. [LP : pp. 17, 18, 114, 118, (139)]

## 2011

ANONYME, *Delen Private Bank / Rapport annuel 2010*, Delen Private Bank, Anvers, 2011, [LP : p. 43]

ANONYME, *Delen Private Bank (75 / 1936-2011) / Jaarverslag 2010*, Delen Private Bank, Anvers, 2011, [LP : p. 43]

FERRIN Ana Ma, *El Tacto y la Caricia. Subirachs*, Ediciones Experiencia, El Masnou (Barcelona), 05.2011, 606 pp. [LP : pp. 14, 70-79, 80-96, 138, 249, 250, 275, 277, 298, 305, 338, 489, 544, 555-558, 597, 601 + ills 33, 34, 35, 39, 40, 113]

HESSELS Wouter M., *Environnement II* [poésie], texte dactylographié (imprimé), Bruxelles, 05.2011, 1 p.

ANONYME, *Peire Special op Lineart 2010*, Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, p. 16 [N]

DUBOIS Marc, *Concept Expositie 2011 / Concept de l'exposition 2011 'Luc Peire - Mathias Goeritz / Environnements-Ambiente / Kim Zwarts-Photos'*, Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, pp. 4-5 [N] / 4-6 [F]

PEIRE Marc, *Luc Peire en/et Mathias Goeritz 'Ambiente Mexico 68'*, Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, pp. 6-10 [N] / 6-12 [F]

PEIRE Marc, *Aanwinst/Acquisition* [« Autoportrait », 1944, CR 191], Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, p. 16 [N/F]

PEIRE Marc & SOETAERT Els, *Addenda & Errata 'Luc Peire. Catalogue Raisonné of the Oil Paintings' (Lannoo, Tielt, 2005)*, Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, pp. 13-15 [F/N]

PERSIN Patrick-Gilles, *Luc Peire à Pérouges*, Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, p. 16 [F]

T'SJOEN Yves & NUYENS Bart, *Ivo Michiels & Luc Peire*, Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Bulletin 9, 9e année, Knokke-Dorp, 06.2011, pp. 10-12 [N]

DUBOIS Marc, *Openingstoespraak expo SJLP-Knokke 25.06.2011*, texte dactylographié [imprimé], Gand, 25.06.2011, 3 pp.

HESSELS Wouter M., 2011, *A Space Odyssey* [poésie], texte dactylographié (imprimé), Bruxelles, 06.2011, 1 p.

MAKELBERGE Mark, *Gespiegeld Verticalisme...* [poésie], texte dactylographié (imprimé), s.l., 29.06.2011, 1 p.

ANONYME, *Architecture agenda: Environnements / Ambiente / Luc Peire, Mathias Goeritz, Kim Zwarts, DAMnation / A Contemporary Culture Republic / www.damnmagazine.net, n° 29*, Bruxelles / Berlin, 07-08.2011

ANONYME, *Luc Peire* [catalogue *Regard sur la collection d'art contemporain du Conseil général de l'Ain*], Maison des Princes, Pérouges, 02.07-02.10.2011, 40 pp. [LP : pp. 28-29]

ANONYME, *Expo rond Luc Peire*, <H>ART, Anvers, n° 84, 14.07.2011, p. 13

ANONYME, *De Vijf. Waar moet u deze week naartoe? Vijf tips. Expo Luc Peire*, De Standaard Cultuur, Grand-Bigard, 16-17.07.2011, p. C2

ANONYME, *Het Laatste Nieuws*. Expositie: Luc Peire & Mathias Goeritz. *Environments – Ambiente, Bouw & Wonen*. Architectuur, 18.07.2011

LAMBRECHT Luk, *Expo / Kunst in Knokke*, Knack, 41e année, n° 31, Bruxelles, 03-09.08.2011, p. 66

DUPLAT Guy, *L'artiste de la verticalité*, La Libre Belgique, Bruxelles, 25.08.2011, pp. 44-45

VAN SYNGHEL Koen, *Een tuinhuis voor abstracte kunst* [rubrique : *De architect*], De Standaard, Grand-Bigard, 03-04.09.2011, p. C7

CEULEERS Jan, *Paul Van Hoeydonck*, Pandora Publishers / FelixArt Museum, Anvers / Drogenbos, 09.2011, 302 pp. [LP : pp. 10, 17, 42, 51 (N) / 234, 241 (F) / 252, 259 (E)]

MARTENS Dirk, *Voor hij naar de maan trok / De abstracte kunst van Paul Van Hoeydonck in Felixart*, De Standaard, Grand-Bigard, 09.09.2011, p. 32

DELESTRE Isabelle [coordination éditoriale], *Michèle Broutta & les éditions O.G.C. / Un parcours d'éditeur d'art*, Établissement public de Coopération culturelle Issoudun, exposition éponyme au Musée de l'Hospice Saint-Roch, 14.10-18.12.2011, 68 pp. [LP : pp. 56, 57, 58, 61, 62, 63]

ANONYME, 'Visitors are reflected in mirrors at the Installation "Environment 3" by artist Luc Peire at the Auckland Art Gallery October 17, 2011', news.nationalpost.com/2011/10/17/photos-of-the-day-oct-17-2011/, Auckland, 17.10.2011

ANONYME, *Kunstliff* [photo : Reuters / Stefan Wermuth], Het Nieuwsblad / www.nieuwsblad.be, Bruxelles, 17.10.2011

ANONYME, *Luc Peire at the Auckland Art Gallery*, Daily Times / Your right to now / A new voice for a new Pakistan, Gulberg II, Lahore (Pakistan), 18.10.2011

ANONYME, *Ooggetuige / Spiegelbeelden* [photo: Reuters / Stefan Wermuth], De Standaard, Grand-Bigard, 18.10.2011, pp. 20-21

ANONYME, *Arrêt sur image / « Miroir, mon beau miroir... »*, Le Figaro Magazine (supplément Le Figaro N° 20908), Paris, 21.10.2011, pp. 18-19

GILTÉ S. & VAN VIAENDEREN P., avec le concours de DENDOOVEN K., *De Inventaris van het Bouwkundig Erfgoed / Huis van 1950* (D: 77470) [Fresques de Luc Peire à Sint-Kruis], <http://inventaris.vioe.be/dibe/relict/77470> [impression], Bruxelles, 14.11.2011 [impression]

ANONYME, *Belgische topkunstenaars van de 20ste eeuw / De Modernen op Lineart 2011*, Notice supplémentaire accompagnant Collect AAA, 11/2011, Gand, 11.2011, dernière page

MME, *Worden fresco's Peire beschermd? / Muurfresco's bewaard in Polderhoeklaan*, Krant van West-Vlaanderen / Brugsch Handelsblad, Bruges, 106e année, 16.12.2011, p. 35

BOUSSET Sigrid, *Meer dan ik mij herinner / Gesprekken met Ivo Michiels*, De Bezige Bij, Amsterdam, 2011, 270 p. [LP : p. 104]

FLORÉ Fredie, *Eino, K.-N.* [Nationaal Biografisch Woordenboek], Koninklijke Academiën van België, Bruxelles (Palais des Académies), volume 20, 2011, pp. 316-323 [LP : p. 320]

## 2012

COMER Johan, *Schilderkunst in en buiten Knokke*, Kontaktblad Gidsenbond Brugge & West-Vlaanderen, 33e année, n° 1, Bruges, 01-02.2012, pp. 12-14

FLORÉ Fredie, *Design Criticism and Social Responsibility: The Flemish Design Critic K.-L. Eino (1920-1993)* [Writing Design Words and Objects, Edited by Grace Lees-Maffei, pp. 33-45], Berg, Londres / New York, 2012, 260 pp. [LP : pp. 36, 37, 44]

FLORÉ Fredie, *Architect-Designed Interiors for a Culturally Progressive Upper-Middle Class / The Implicit Political Presence of Knoll International in Belgium* [Chapter 8 dans: *Atomic Dwelling / anxiety, domesticity, and postwar architecture*. Edited by Robin Schuldenfrei, pp. 169-185], Routledge / Taylor & Francis Group, Londres - New York, 01.2012 [LP : p. 178]

GUTHRIE David, *Lent Challenge / Daily Readings for Lent and Holy Week*, Maygen Press, Malaisie, 02.2012, 144 pp. [LP : pp. 6-7, 48, 137]

DEBRUYNE Johan, *Het Leven tot geometrie herleid / Gilbert Decock in Galerie Zwart Huis*, <H>ART, n° 93, Anvers, 01.03.201, p.19

## ADDENDA & ERRATA EXPOSITIONS LUC PEIRE

- 73/19** *De Permeke à nos jours*, Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, 1973, **CR 758, 805**
- 73/20** *De Permeke à nos jours*, Casino, Knokke-Heist, 1973, **CR 758, 805**
- 98/8a** *Dal bianco al nero*, Galleria Fumagalli, Bergame, 11-12.1998
- 2011/2a** *Henri Chopin e a Revue OÙ*, Museu de Arte Contemporânea de Serralves, Porto, 26.03-18.09.2011
- 2011/4** *Luc Peire - Mathias Goeritz / Environments-Ambiente / Kim Zwarts-Photos*, Atelier Luc Peire - Stichting/Fondation Jenny & Luc Peire, Knokke-Dorp, 25.06-04.09.2011, **CR 592, 605, 637, 700, 823, 843, 848, 849, 858, 895, 900, 903, 932, 917, 946**
- 2011/5** *Art Contemporain / Exposition à l'occasion du centenaire du Comité de Défense du Vieux Pérouges, Maison des Princes, Pérouges*, 02.07-02.10.2011, **CR 1308**
- 2011/6** *A Crowd Returns / Whizz Bang Pop (Bridget Riley, Luc Peire, Song Dong, Ed Ruscha)*, Auckland Art Gallery Toi o Tamaki, Auckland (Nouvelle-Zélande), 02.09.2011-06.05.2012
- 2011/7** *75 Belgische Kunstenaars, 75 Jaar Delen Private Bank*, Bureaux Delen Private Bank, Anvers, 17.09-30.12.2011, **CR 1144, 1215**
- 2011/8** *Le choix des conservateurs 2 / Collection d'art moderne & contemporain*, Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique / Le Musée d'art moderne, Bruxelles, 22.11.2011-20.04.2012, **CR 808**
- 2011/9** *Lineart 30*, Flanders Expo, Gand, 02-06.12.2011, **CR 865** [Stand Marc Van Meensel Gallery]
- 2012/1** *Clara van Assisi, een sterke vrouw / CLARA 1212-2012*, Museum DE MINDERE [avec le concours de la galerie d'art De Mijlpaal], Saint-Trond, 18.03-17.06.2012

## ADDENDA VENTES PUBLIQUES D'HUILES DE LUC PEIRE

- Temps orageux*, 1943, **CR 156**  
16.01.2012, Hôtel de Ventes Horta, Bruxelles, lot n° 205, cat. [repro couleur]
- Het Model [Le Modèle]*, 1953, **CR 542**  
16.01.2012, Hôtel de Ventes Horta, Bruxelles, lot n° 204, cat. [repro couleur]
- Construction*, 1953, **CR 559**  
14.05.2012, Hôtel de Ventes Horta, Brussel, lot n° 206, cat. [repro couleur]
- Rasa*, 1957, **CR 673**  
29.11.2011, Christie's, Amsterdam, vente publique 2873, lot n° 51, cat. [repro couleur]
- Trait de Soleil*, 1957, **CR 675**  
29.11.2011, Christie's, Amsterdam, vente publique 2873, lot n° 53, cat. [repro couleur]
- Télémaque*, 1962, **CR 842**  
12.05.2012, De Vuyst, Lokeren, vente publique 152, lot n° 390, cat. [repro couleur]
- Palenque*, 1965-1966, **CR 962**  
08.06.2011, Vente Pierre Bergé & Associés, Bruxelles, lot n° 38, cat. [repro couleur]
- Poungajo*, 1966-1970, **CR 989-CR 1059**  
22.10.2011, De Vuyst, Lokeren, vente publique 150, lot n° 326, cat. [repro couleur] [54 x 65 cm]
- Altea*, 1980, **CR 1282**  
24.05.2011, Subastas Segre, Madrid, lot n° 128 [repro couleur]
- Nut [Utilité]*, 1980, **CR 1293**  
22.06.2011, salles de vente DVC, Anvers, cat. [repro couleur]
- Alexandre*, 1981, **CR 1305**  
19.04.2011, Sotheby's, Amsterdam, lot n° 117, cat. [repro couleur]

## DIVERS

### 't Luizengevecht

Dans les archives de Marcel Peire (Bruges, 1914-1992), frère de Luc Peire, on a récemment retrouvé une coupe schématique de la maisonnette aujourd'hui disparue<sup>7</sup> 't Luizengevecht à Dudzele.

Renseignée par d'autres, Jenny Peire-Verbruggen, qui n'a jamais connu l'habitation de son vivant – elle ne fit la connaissance de Luc Peire qu'en 1941 –, décrit ce lieu comme l'Atelier 3 dans *Les ateliers de Luc Peire*.<sup>8</sup>



Marcel Peire, 't Luizengevecht  
(s.d., mine de plomb sur papier (ligné), 27,5 x 21,3 cm, collection particulière)

### Bulletins 2003-2012

Les dix bulletins de la Fondation Jenny & Luc Peire déjà parus (de 2003 à 2012) sont disponibles en format pdf sur le site internet [www.lucpeire.com](http://www.lucpeire.com).

#### Errata :

BULLETIN 3 - JULI/JUILLET 2005

NL : p. 7

.... Der Geist **der** Kunst lebt in der Form weiter au lieu de Der Geist **des** Kunst lebt in der Form weiter.

BULLETIN 4 - JULI/JUILLET 2006

NL + FR : p. 12

**Renilde** Hammacher au lieu de **Renhilde** Hammacher

BULLETIN 5 - JULI/JUILLET 2007

NL : p. 8

**Groninger Museum voor Stad en Lande, Groningen** au lieu de **Groeningemuseum Brugge, 1968-69**

BULLETIN 8 - JULI/JUILLET 2010

NL + FR : p. 9

Jonas **Vansteenkiste** au lieu de Jonas **Van Steenkiste**

BULLETIN 9 - JUNI/JUIN 2011

NL : pp. 7-10 / FR : 7-12

**Cuernavaca** au lieu de **Gueranavaca**

Traduction : Catherine Warrant – Rédaction : Marc Peire & Els Soetaert

<sup>7</sup> « Cette maison n'existe plus : en 1940, une bombe est tombée à proximité et la maison s'est effondrée ! »  
(Rik Slabbinck, dans : Joos Florquin, *Ten huize van... 10*, Davidsfonds, Louvain / Orion - Desclée De Brouwer, Bruges 1974, p. 150)

<sup>8</sup> Préfacé et annoté par Marc Peire, édité à titre posthume par Ludion, Gand-Amsterdam, 2001, p. 37